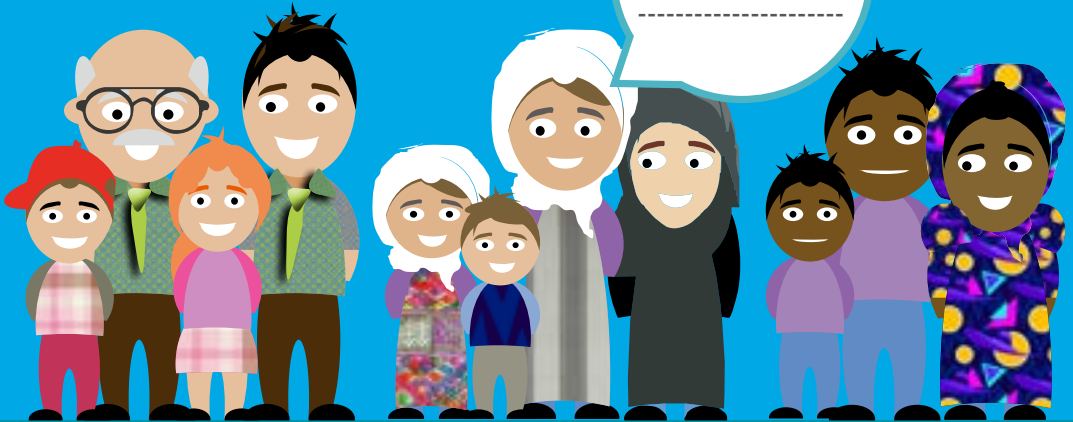


# GIDS VOOR BEGELEIDE KINDEREN IN DE ASIELPROCEDURE IN BELGIË

Deze brochure  
is van:

-----



Verantwoordelijke uitgever:

Dirk Van den Bulck,

Commissaris-generaal voor de  
Vluchtelingen en de Staatlozen

Deze brochure kwam tot stand met de steun van  
AMIF, het Europese Asiel-, Migratie- en Integratiefonds.

Deze brochure is beschikbaar in het Nederlands, Frans,  
Engels, Arabisch, Pashtu, Dari, Albanees en Russisch.

Alle taalversies zijn beschikbaar op :

[www.cgvs.be/nl/publicaties](http://www.cgvs.be/nl/publicaties).

Versie: mei 2019

# INHOUD

---

<b>HALLO</b>	<b>4</b>
--------------	----------

**1**

<b>WAT IS EEN VERZOEK OM INTERNATIONALE BESCHERMING ?</b>	<b>8</b>
---	----------

**2**

<b>HOE VERLOOPT DE PROCEDURE ?</b>	<b>10</b>
HOE VERLOOPT DE PROCEDURE ?	11
WELKE BESLISSINGEN ZIJN MOGELIJK ?	11

**3**

<b>WAT IS EEN VLUCHTELING ?</b>	<b>12</b>
WAT BETEKENT VLUCHTELING ?	13
WAT BETEKENT SUBSIDIAIRE BESCHERMING ?	14
WAT ZIJN JOUW KINDERRECHTEN IN DEZE PROCEDURE ?	15

**4**

<b>HOORRECHT IN DE ASIELPROCEDURE</b>	<b>16</b>
<b>JE WILT TOCH ZELF JE ZEGJE DOEN: HOE MOET JE DAT DOEN ?</b>	<b>17</b>
Word je altijd uitgenodigd voor een gesprek wanneer je dat vraagt ?	17
<b>HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS ?</b>	<b>18</b>
Waar zal je met de medewerker van het CGVS praten ?	18
Na het gesprek met jouw ouders of voogd is het jouw beurt	19
<b>HOE VERLOOPT HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS ?</b>	<b>20</b>
Wie is er bij het gesprek ?	20
Waarover wordt er gepraat ?	22
Wordt er altijd beslist wat jij wilt ?	22
Mogelijk volgt een tweede gesprek	23
Je krijgt een uitnodiging voor een gesprek met het CGVS, maar je hebt hier niet om gevraagd	24
<b>DE BESLISSING</b>	<b>25</b>
<b>HET GESPREK OP HET CGVS</b>	<b>26</b>
<b>VOORBEELDBRIEF MET VERZOEK TOT GESPREK</b>	<b>28</b>

<b>CONTACT</b>	<b>30</b>
----------------	-----------

# HALLO

---

Je ontvangt deze brochure omdat jouw ouder(s) of wettelijke voogd internationale bescherming heeft/hebben aangevraagd in België, en jij hen vergezelt.

De wettelijke voogd is een persoon die niet jouw ouder is maar wel voor jou mag zorgen van de overheid in jouw land van herkomst.

In deze brochure leggen we uit wat dit verzoek tot bescherming **voor jou** inhoudt.

Ook jouw ouders of voogd ontvangen een brochure waarin staat uitgelegd wat hun verzoek tot internationale bescherming **voor jou** betekent.

Meer  
weten?

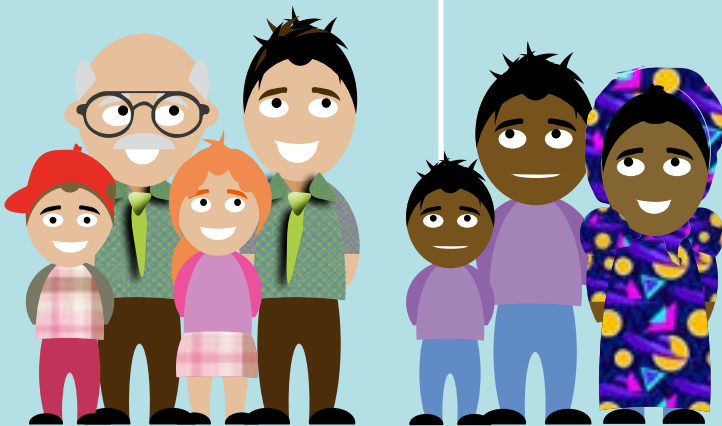
Een samenvatting van de informatie in deze brochure vind je ook op :

[www.cgvs.be/nl/asiel/het-kind-de-asielprocedure](http://www.cgvs.be/nl/asiel/het-kind-de-asielprocedure)

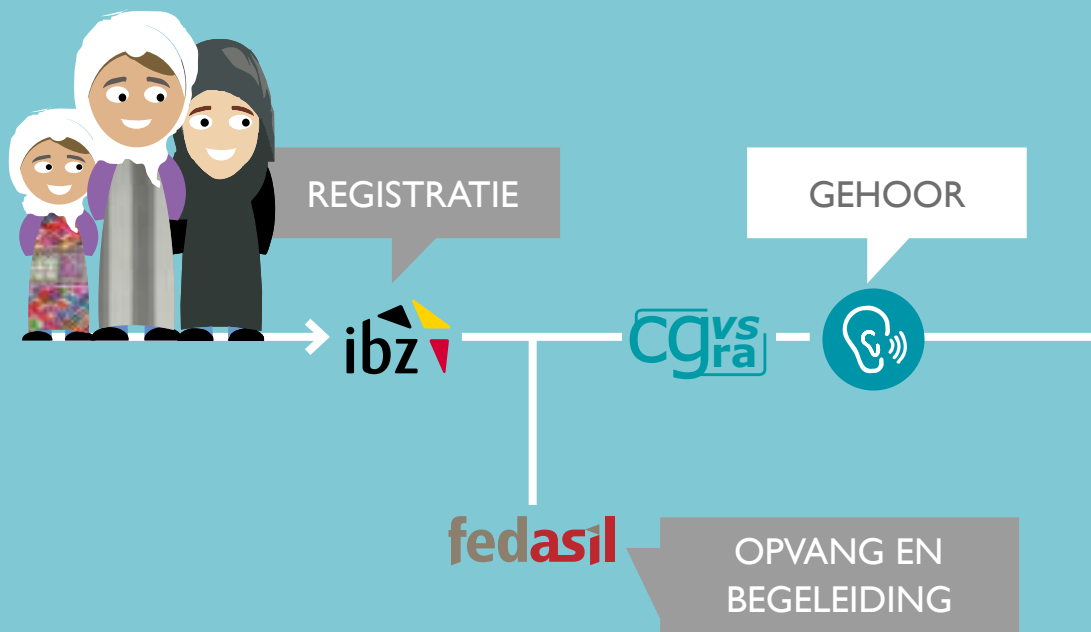
Je vindt op de website van het CGVS veel meer informatie over de asielprocedure in België.



Onder  
dit blauwe  
symbool  
staan links  
naar nuttige  
websites.



# ASIELPROCEDURE





1

# WAT IS EEN VERZOEK OM INTERNATIONALE BESCHERMING ?

---







## WAT IS EEN VERZOEK OM INTERNATIONALE BESCHERMING?

---

Jouw ouders of voogd vragen om bescherming van de Belgische overheid omdat zij in jouw land van herkomst ernstige problemen hadden of vrezen te hebben. Daarom vinden jouw ouders of voogd dat jullie niet naar jouw land kunnen terugkeren.

Jouw ouders of voogd dienden dit verzoek in bij de Dienst Vreemdelingenzaken.

Indien jouw ouders of voogd eerder geen bescherming vroegen in een ander land, wordt de aanvraag overgemaakt aan het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, kortweg het CGVS, dat het verzoek om internationale bescherming onderzoekt. Om uit te leggen waarom jouw ouders of voogd problemen hadden of vrezen, nodigt het CGVS hen uit voor een persoonlijk onderhoud. Het persoonlijk onderhoud maakt deel uit van het zogenaamde hoorrecht.

# 2

## HOE VERLOOPT DE PROCEDURE ?

---



## HOE VERLOOPT DE PROCEDURE ?

---

Eerst moeten jouw ouders of voogd bij de Dienst Vreemdelingenzaken, waar je deze brochure ontving, een verklaring afleggen.

Het CGVS nodigt jouw ouders of voogd daarna uit voor een persoonlijk onderhoud. Dit is een gesprek waar jouw ouders aan een medewerker van het CGVS kunnen vertellen om welke reden(en) jullie je land van herkomst hebben verlaten en waarom jullie er niet kunnen terugkeren. Deze medewerker onderzoekt het verzoek om internationale bescherming van jouw ouders of voogd.

Jouw ouders of voogd krijgen vragen over de reden(en) waarom jullie niet kunnen terugkeren. **Jouw ouders of voogd zijn het best geplaatst om jouw belangen te verdedigen.** Dat wil zeggen dat zij tijdens het persoonlijk onderhoud op het CGVS ook moeten aanhalen welke problemen jij eventueel ondervond in jouw land of waarom jij niet naar jouw land terug kan. Op basis van hun verklaringen neemt het CGVS dan één beslissing voor jou en je ouders of voogd.

## WELKE BESLISSINGEN ZIJN MOGELIJK ?

---

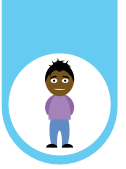
België biedt twee vormen van bescherming: **de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus.**

3

## WAT IS EEN VLUCHTELING ?

---





# WAT IS EEN VLUCHTELING?

België ondertekende de Vluchtelingenconventie. Dit is een internationaal verdrag. Door de ondertekening van dit verdrag is België verplicht om mensen die bepaalde problemen met hun autoriteiten of andere mensen hadden of vrezen bij terugkeer naar hun land bescherming te bieden.

Je kan om verschillende redenen problemen hebben.

Omwille van:

- je politieke overtuiging, of die van je familie
- je godsdienst
- je ras
- je nationaliteit
- het behoren tot een bepaalde 'sociale groep'. Met een 'sociale groep' bedoelen we personen die hetzelfde onveranderlijke kenmerk gemeen hebben. Omdat je dit kenmerk hebt, behandelt de meerderheid van de mensen in je land of de autoriteiten van je land jou vijandig. Een voorbeeld hiervan is meisjes die niet naar school mogen gaan enkel omdat ze meisjes zijn.



Wat is een vluchteling ?



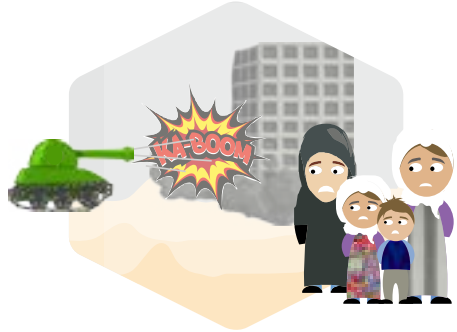
# WAT BETEKENT SUBSIDIAIRE BESCHERMING ?

Als je omwille van je situatie het vluchtelingenstatuut niet krijgt, onderzoekt het CGVS of je in aanmerking komt voor de subsidiaire beschermingsstatus.

Het CGVS kent subsidiaire bescherming toe als je een reëel risico op ernstige schade loopt als je terugkeert naar je land.

Ernstige schade is bijvoorbeeld:

- doodstraf of executie
- foltering of onmenselijke of vernederende behandelingen
- ernstige bedreiging van je leven in geval van oorlog of burgeroorlog.



Na onderzoek van de vraag tot internationale bescherming, kan het CGVS beslissen:

- een beschermingsstatus toe te kennen;
- een beschermingsstatus te weigeren.

Wat is een vluchteling ?



## WAT ZIJN JOUW KINDERRECHTEN IN DEZE PROCEDURE?

Alle kinderen hebben bijzondere rechten, de zogenaamde kinderrechten. Om te zorgen dat kinderen deze rechten ook daadwerkelijk kunnen uitoefenen, werd het Kinderrechtenverdrag opgesteld. De meeste landen in de wereld, waaronder België, hebben dit verdrag ondertekend en verbinden er zich daardoor



toe te zorgen dat kinderen ook effectief van hun rechten kunnen genieten. Eén van deze kinderrechten is het recht om te worden gehoord. Dat wil zeggen dat je het recht hebt je mening te laten horen bij een belangrijke beslissing die ook over jou gaat. Je mag je mening geven op de manier die je verkiest: door te praten, te tekenen, te schrijven of op om het even welke andere manier.

**Dat is een recht, maar geen plicht.** Je hoeft dit dus niet te doen.

**Jouw ouders of voogd zijn het best geplaatst om jouw belangen te verdedigen. Je geeft je mening enkel als je dat zelf wilt. Indien je dit liever niet doet, dan heeft dit geen gevolgen voor de beslissing van je ouders of voogd.**

Je hoeft je ouders of voogd dan ook niet te vergezellen naar het CGVS wanneer zij hun gesprek hebben met de medewerker van het CGVS.

War is een vluchteling?

# 4

## HOORRECHT IN DE ASIELPROCEDURE

---





## JE WILT TOCH ZELF JE ZEGJE DOEN: HOE MOET JE DAT DOEN?

---

Indien je zelf je zegje wilt doen, moet je dit aan het CGVS laten weten. Liefst doe je dit door een brief of een e-mail te schrijven, en dit **uiterlijk vijf dagen voor het persoonlijk onderhoud met jouw ouders of voogd op het CGVS** plaatsvindt.

Je hoeft dit niet zelf te doen maar je kan hierbij de hulp van jouw ouders, een advocaat, een leerkracht, een sociaal assistent, een vertrouwenspersoon, etc. vragen, of je kan iemand vragen voor jou te bellen naar de dienst Minderjarigen van het CGVS. Je vindt alle contactgegevens en een voorbeeldbrief achteraan in dit boekje terug.

## WORD JE ALTIJD UITGENODIGD VOOR EEN GESPREK WANNEER JE DAT VRAAGT?

---

Neen.

Indien het CGVS bijvoorbeeld van mening is dat jij te jong bent om zelf de redenen van jouw vertrek uit jouw land uiteen te zetten, zal je hierover een brief ontvangen. Als het CGVS beslist om met jou te praten, zal je ook een brief krijgen. Daarin staat waar en op welke dag je met een medewerker van het CGVS kan praten. Je kan deze brief ook op school tonen om je afwezigheid die dag te verantwoorden.

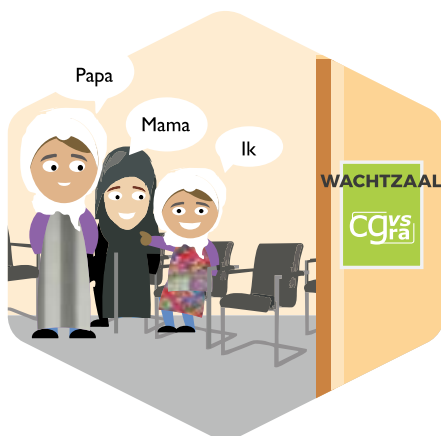


## HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS?

### WAAR ZAL JE MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS PRATEN ?

Je komt in principe met jouw ouders mee naar het CGVS, waar je in de wachtzaal blijft totdat de medewerker van het CGVS het gesprek met jouw ouders of voogd heeft gevoerd.

Er blijft telkens één ouder bij jou, terwijl jouw andere ouder zijn/haar verhaal vertelt aan de medewerker van het CGVS. Indien je slechts met één ouder of voogd in België bent, mag je wachten in de wachtzaal aan het lokaal waar jouw ouder of voogd het persoonlijk onderhoud heeft. Omdat het gesprek met jouw ouder of voogd enkele uren kan duren, breng je best iets mee om je bezig te houden terwijl je wacht.





## NA HET GESPREK MET JOUW OUDERS OF VOOGD IS HET JOUW BEURT

---



Na het gesprek met  
jouw ouders of voogd  
is het jouw beurt.

De medewerker van het

CGVS komt je ophalen in de wachtzaal of de gang en neemt je mee naar het lokaal waar het gesprek plaatsvindt. Je zit dan samen met de medewerker van het CGVS aan een bureau waarop een computer staat. Je mag tijdens dit gesprek op alle mogelijke manieren duidelijk maken waarom jij uit je land bent vertrokken en waarom jij vindt dat jij niet naar jouw land terug kan keren: je kan het vertellen, je mag tekenen of met Duplopoppetjes jouw problemen uitbeelden. De medewerker van het CGVS zal je hierbij zo goed mogelijk helpen, zodat het CGVS goed begrijpt wat jouw problemen zijn.

In zeldzame gevallen kan het gebeuren dat jij niet op dezelfde dag als jouw ouders of voogd een gesprek met de medewerker van het CGVS kan hebben, bijvoorbeeld omdat je broers en zussen hebt die ook hun zegje willen doen of omdat het gesprek met jouw ouders of voogd al lang duurde. Dan vindt jouw gesprek op een andere dag plaats. Je ontvangt dan een brief met de datum waarop jij jouw zegje mag doen.

Hoorrecht in de asielprocedure ??



## HOE VERLOOPT HET GESPREK MET DE MEDEWERKER VAN HET CGVS ?

---

Hoewel je misschien wel enige tijd moet wachten alvorens jij kan spreken met een medewerker van het CGVS, duurt jouw gesprek vaak niet lang. Meestal duurt dit een half uurtje. Het is normaal dat je wat nerveus bent. De medewerker van het CGVS zal naar jou luisteren. Je mag hem alles vertellen over de reden(en) die je ertoe hebben aangezet om je land te verlaten. Als je dingen voor jezelf wilt houden, mag dat ook. Het is mogelijk dat de medewerker van het CGVS je ook enige vragen stelt zodat hij alles goed begrijpt. Wees eerlijk en vertel wat je weet. Je moet niet op elke vraag antwoorden. Ook als je niet kan antwoorden, is dit niet erg. Wat je vertelt aan de medewerker van het CGVS, wordt niet doorgegeven aan mensen van jouw land.

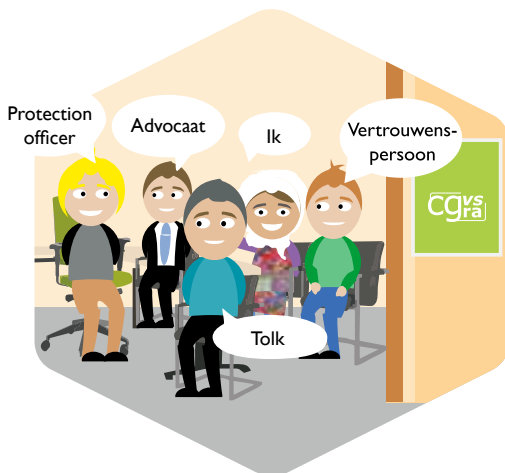
## WIE IS ER BIJ HET GESPREK ?

---

Tijdens het gesprek met de **medewerker van het CGVS** is er iemand aanwezig die vertaalt wat je zegt. Dit is de **tolk**, die ervoor zorgt dat jij en de medewerker van het CGVS elkaar goed verstaan. De tolk is neutraal, dit wil zeggen dat hij/zij niets mag vertellen aan jouw ouders of andere personen over wat jij tijdens dat gesprek hebt verteld. De tolk heeft niets te zeggen in de beslissing die over jou of je ouders of voogd gaat. Je mag **één persoon meenemen** naar het gesprek **die je vertrouwt en die vanuit zijn werk een band met jou heeft**. Dit kan bijvoorbeeld je schooljuf of een sociaal assistent zijn. Let op, het mag niet jouw mama of papa zijn of je voogd. Je geeft best al in je brief of in je e-mail aan het CGVS aan wie je wenst mee te brengen naar het gesprek. De persoon die je meebrengt is louter aanwezig om jou steun te geven en houvast te bieden. Misschien is de medewerker van het CGVS van oordeel dat deze persoon niet geschikt is om jou te steunen



of voldoet de persoon die je meebracht niet aan de voorwaarden om het gesprek bij te wonen. Dan kan de medewerker van het CGVS beslissen om deze persoon niet toe te laten bij het gesprek.



De persoon die je meebrengt mag geen verklaringen afleggen in jouw naam. Jij wilt per slot van rekening jouw zegje doen!

Je moet tijdens het gesprek vergezeld zijn van een **advocaat**. Dit kan dezelfde advocaat zijn als deze van je ouders. Jouw advocaat heeft beroepsgeheim. Wat je met hem bespreekt, is vertrouwelijk en mag niet zomaar aan om het even wie worden doorverteld, ook niet aan jouw ouders als jij dat niet wilt.

Je vertrouwenspersoon en de advocaat kunnen op het einde van het gesprek opmerkingen maken.



## WAAROVER WORDT ER GEPRAAAT ?

---

Enkel **jouw situatie** komt ter sprake. De problemen van jouw ouders, voogd of andere familieleden komen tijdens dit gesprek **niet** aan bod; jouw ouders of voogd hebben die immers zelf al verteld aan de medewerker van het CGVS. Er wordt enkel gesproken over de reden(en) waarom jij jouw land hebt verlaten en/of waarom jij meent dat je niet naar jouw land terug kan keren. Alles wat je zegt, typt een medewerker van het CGVS op de computer en voegt dit toe aan het dossier van jouw ouders of voogd.

## WORDT ER ALTIJD BESLIST WAT JIJ WILT ?

---

Nee.

Het CGVS is gebonden aan wettelijke regels en voorwaarden bij de toekenning van een beschermingsstatus. De medewerker van het CGVS luistert naar jou en onderzoekt de elementen die je aanhaalde. De medewerker van het CGVS stelt een beslissing voor op basis van alle informatie die hij heeft gekregen. De verklaringen van jouw ouders of voogd zijn de belangrijkste verklaringen bij de beoordeling van jullie verzoek om internationale bescherming. Er wordt van uitgegaan dat jouw ouders of voogd ook jouw belangen verdedigen en dus eventuele problemen die jij hebt of zou kunnen krijgen, aankaarten. Daarom kan het gebeuren dat er iets anders wordt beslist dan wat jij wilt.



## MOGELIJK VOLGT EEN TWEEDE GESPREK

---

Het is mogelijk dat jij één of meer **andere** redenen hebt dan jouw ouders of voogd die verhinderen dat jij naar jouw land terug kan. Dit is erg uitzonderlijk. Indien de feiten die jij aanhaalt bijzonder ernstig lijken, kan je opnieuw per brief een uitnodiging krijgen om een tweede gesprek te voeren op het CGVS.

Ook nu mogen jouw ouders of voogd niet aanwezig zijn. Een advocaat staat jou bij tijdens dit tweede gesprek en je mag een persoon meebrengen die je vertrouwt. **Indien jij verklaringen aflegt die strijdig zijn met de verklaringen van jouw ouders, dan zullen deze verklaringen niet aan jouw ouders worden doorgegeven of tegen jouw ouders worden gebruikt**, zodat jij in alle vrijheid en openheid kan vertellen wat je wilt zeggen. Alles wat je zegt, blijft dus vertrouwelijk. Enkel je advocaat kan je verklaringen nadien lezen.



## JE KRIJGT EEN UITNODIGING VOOR EEN GESPREK MET HET CGVS, MAAR JE HEBT HIER NIET OM GEVRAAGD

Mogelijk beslist het CGVS **uitzonderlijk** zelf na het onderhoud met jouw ouders of voogd dat het nuttig is jou ook de kans te geven uit te leggen wat er is gebeurd in jouw land of waarom jij niet naar jouw land terug kan keren. Je ontvangt dan een brief met een uitnodiging voor een gesprek op het CGVS. Je moet tijdens dit gesprek bijgestaan worden door een advocaat en eventueel één vertrouwenspersoon. Jouw ouders of voogd mogen meekomen naar het CGVS, **maar zijn niet bij dit gesprek aanwezig**. Je bent niet verplicht op deze uitnodiging in te gaan. Indien je dit liever niet doet, dan heeft dit geen gevolgen voor de beslissing van je ouders of voogd.



Meer weten?

**ALLE INFORMATIE OVER HET GEHOOR**

Kan je terug vinden op de website :

[www.cgvs.be/nl/asiel/het-gehoor](http://www.cgvs.be/nl/asiel/het-gehoor)





## DE BESLISSING

Nadat de medewerker van het CGVS alle informatie heeft verzameld, waaronder dus jouw verklaringen en deze van jouw ouders of voogd, stelt hij de eigenlijke beslissing voor. Dit kan één en dezelfde beslissing zijn voor jou, je ouders of je voogd, maar het is uitzonderlijk ook mogelijk dat jij een aparte beslissing krijgt wanneer dat in jouw belang is. Als jij of je ouders of voogd het niet eens zijn met de beslissing, kan je hiertegen in beroep gaan. Dit bespreek je dan best verder met je advocaat.



Meer weten?

### ALLE INFORMATIE OVER DE BESLISSING

Kan je terug vinden op de website :

[www.cgvs.be/nl/asiel/de-beslissing](http://www.cgvs.be/nl/asiel/de-beslissing)



# HET GESPREK OP HET CGVS

1

JIJ WILT ZELF JOUW  
ZEGJE DOEN



NIET VERPLICHT !



OUDERS OF VOOGD **NIET**  
AANWEZIG BIJ GESPREK !

BIJSTAND DOOR :

KORT GESPREK

TEGENSTRIJDIGE  
VERKLARING OUDERS,  
WORDEN **NIET** GEBRUIKT

ADVOCAAT

EVENTUEEL  
VERTROUWENSPERSOON



**ÉÉN** BESLISSING  
VOOR GEZIN

## 2

HET CGVS NODIGT  
JOU ZELF UIT  
OP GESPREK



NIET VERPLICHT !



OUDERS OF VOOGD **NIET**  
AANWEZIG BIJ GESPREK !

BIJSTAND DOOR :

**LANGER** GESPREK,  
MET GERICHTE VRAGEN

TEGENSTRIJDIGE  
VERKLARING OUDERS,  
WORDEN **NIET** GEBRUIKT



**ÉÉN** BESLISSING  
VOOR GEZIN\*

ADVOCAAT

EVENTUEEL  
VERTROUWENSPERSON

\*Afzonderlijke beslissing bij uitzondering mogelijk



# VOORBEELDBRIEF MET VERZOEK TOT GESPREK

## Verzoek om gehoord te worden van een begeleid kind

Geachte heer/mevrouw,

Mijn naam is (naam kind) ..... en ik ben (leeftijd) ..... jaar oud.

Mijn ouder(s) of voogd is/zijn (naam ouder/s of voogd): .....

Ik ben samen met mijn ouder(s) of voogd naar België  
gekomen. Wij woonden in (land van herkomst) .....

Ik wil u graag zelf vertellen wat ik belangrijk vind en waarom  
ik niet terug kan naar mijn land. Ik weet dat ik daarvoor naar  
het CGVS moet komen.

O.V.- nummer van de ouder(s) of voogd:

.....

*signature* 



# Contact

---

## COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN

Ernest Blerotstraat 39  
1070 BRUSSEL  
Tel +32 (0)2 205 51 11  
Fax +32 (0)2 205 51 15  
E-mail: [cgvs.info@ibz.fgov.be](mailto:cgvs.info@ibz.fgov.be)  
Website: [www.cgvs.be](http://www.cgvs.be)

## CEL MINDERJARIGEN

Het CGVS beschikt over een coördinator voor minderjarige asielzoekers.

De coördinator is op de hoogte van alles wat betrekking heeft op de behandeling van asielaanvragen van begeleide minderjarige kinderen. De coördinator volgt ook hun asioldossiers nauw op.

Ouders en voogden kunnen zich eveneens met vragen of opmerkingen tot deze coördinator wenden.

E-mail: [CGRA-CGVS.Mineurs@ibz.fgov.be](mailto:CGRA-CGVS.Mineurs@ibz.fgov.be)

Tel +32 (0)2 205 53 06  
Fax +32 (0)2 205 50 05

Het CGVS staat als centrale, onafhankelijke asielinstantie dagelijks in contact met veel nationale, Europese en internationale partners.

Lees meer op: [www.cgvs.be/nl/de-partners](http://www.cgvs.be/nl/de-partners)



Meer weten over  
het CGVS?

Ontdek extra  
informatie op  
[www.cgvs.be](http://www.cgvs.be)





Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen

Ernest Blerotstraat 39, 1070 BRUSSEL

[cgvs.info@ibz.fgov.be](mailto:cgvs.info@ibz.fgov.be)

T +32 2 205 51 11

[www.cgvs.be](http://www.cgvs.be)

F +32 2 205 51 15



Naar een meer geïntegreerd  
migratiebeleid, dankzij het AMIF